



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
28 October 2002
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

**Рассмотрение докладов, представленных
государствами-участниками в соответствии со
статьей 18 Конвенции о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

**Сведенные воедино четвертый и пятый периодические
доклады государств-участников**

Эфиопия*

* Сведенные воедино первоначальный, второй и третий периодические доклады, представленные правительством Эфиопии, см. документ CEDAW/C/ETH/1-3 и Add.1, рассмотренный Комитетом на его пятнадцатой сессии.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение.....	1-4	4
II. Положение женщин в современной Эфиопии.....	5-13	4
A. Прогресс в области справедливого развития женщин	8-10	6
B. Прогресс трансформации в направлении ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения их устойчивого развития	11-13	7
III. Инициативы, предпринимавшиеся правительством, неправительственными организациями и самими женщинами в отчетный период в целях осуществления положений КЛДЖ	14-61	8
A. Ликвидация экономической дискриминации в отношении женщин	15-17	8
B. Ликвидация системной и социально-культурной дискриминации в области образования.....	18-22	9
C. Ликвидация юридической дискриминации	23-30	10
D. Искоренение насилия в отношении женщин и девочек.....	31-34	12
E. Ликвидация дискриминации в области здравоохранения и сфере услуг ..	35-36	13
F. Ликвидация дискриминации в сфере занятости и социального обеспечения	37-40	14
G. Ликвидация дискриминации в сельском хозяйстве	41-47	14
H. ВИЧ/СПИД.....	48-51	15
I. Ликвидация дискриминации в секторе водных ресурсов.....	52	16
J. Пропагандистские кампании и укрепление потенциала в целях ликвидации дискриминации	53-55	17
K. Политические и стратегические меры по ликвидации дискриминации	56-57	18
L. Партнерство правительственных и неправительственных организаций в целях ликвидации дискриминации	58-61	19
IV. Фактические достижения и прогресс	62-82	20
A. Образование	63-66	21
B. Насилие в отношении женщин, вредная для здоровья традиционная практика и проблемы в области охраны здоровья женщин	67	21
C. Экономические возможности и независимость женщин	68	22
D. Социально-экономическая поддержка женщин и детей	69	23
E. Занятость и социальное обеспечение	70-71	23
F. Женщины в федеральной гражданской службе.....	72	23
G. Сельское хозяйство	73	24
H. Юридическое равенство	74-78	24

I.	ВИЧ/СПИД.....	79-80	25
J.	Привитие навыков.....	81	25
K.	Мобилизация общественного мнения, отстаивание интересов и пропа- гандистская работа	82	26
V.	Структурные изменения (социальные и организационные).....	83-87	26
A.	Статьи КЛДЖ, пользующиеся повышенным вниманием	84	26
B.	Конкретные позитивные сдвиги в интересах женщин	85-87	27
VI.	Планируемые мероприятия и инициативы	88	30
VII.	Заключение.....	89-90	31

I. Введение

1. Эфиопия как государство-участник всегда соблюдала Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДЖ). Правительство Эфиопии предпринимает попытки, направленные на то, чтобы обеспечить полное и эффективное выполнение положений этой Конвенции, а также других международных договоров по правам человека. Ввиду неоднородности общества, разнообразия его культуры и духовного наследия и политических взлетов и падений правительство вполне осознает свои ограниченные возможности в этой области. Однако это отнюдь не может служить непреодолимым препятствием на пути полного осуществления Конвенции.

2. Уже в четвертый раз Эфиопия представляет свой доклад Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин, учрежденному в соответствии с Конвенцией. Предыдущий доклад был представлен Комитету на его седьмой сессии в сентябре 1997 года. Настоящий доклад является сводным докладом за четвертый и пятый отчетные периоды.

3. Поскольку правительство Федеративной Демократической Республики Эфиопии привержено делу улучшения положения женщин, соответствующие национальные структуры ориентированы на претворение в жизнь Национальной политики в отношении женщин. Эта политика служит отражением национального подхода и стратегии в области улучшения положения и обеспечения равноправия женщин и прав человека на всех уровнях. Положения Конвенции, таким образом, придают мощный импульс усилиям правительства по выполнению своих обязательств по отношению к женщинам, проживающим в стране.

4. В разделе II доклада дается краткий обзор общего положения женщин и девочек в современной Эфиопии. В разделе III приводится обзор основных инициатив, предпринятых в отчетный период в целях осуществления положений Конвенции. Раздел IV посвящен анализу качественных изменений, произошедших в жизни женщин в результате предпринятых в отчетный период новых инициатив. В разделе V охарактеризованы произошедшие радикальные изменения в социальной структуре, факторы, в наибольшей степени повлиявшие на такие изменения, и конкретные позитивные сдвиги в интересах женщин. В разделе VI доклада перечислены планируемые инициативы.

II. Положение женщин в современной Эфиопии

5. Несмотря на существование необходимых политических инструментов и приверженность законодательных и институциональных органов делу улучшения положения женщин, на практике подавляющее большинство эфиопских женщин, особенно в сельских районах, живут в условиях нищеты, являются зависимыми и не имеют прямого доступа к благам, приносимым предпринимаемыми на национальном уровне инициативами в области развития. Их социально-политический, экономический и культурный статус значительно ниже ожидаемого уровня. Даже сегодня их проблемы и беды сохраняют свои невообразимые масштабы. Основными причинами такого положения дел являются, в частности, следующие: сохранение социально-культурных стереотипов в отношении женщин и девочек и их роли; укоренившаяся практика распределения ресурсов; разделение труда; и неравный доступ к открывающимся возможно-

стям. Кроме того, существует огромный разрыв между нуждами и интересами женщин и девочек, с одной стороны, и фактическими усилиями, предпринимаемыми по их удовлетворению. В большинстве случаев это связано с фактической реализацией политики, законов и закрепленных в Конституции прав женщин или бездействием, а также с масштабами нищеты в стране. Бедственное положение обусловлено действием всех этих факторов. Существующие в обществе виды практики, которые ориентированы преимущественно на удовлетворении интересов мужчин, подрывают инициативы и усилия по эмансипации женщин. Согласно социально-культурным устоям и практике женщина занимает подчиненное по отношению к мужчине положение и является существом "второго сорта" как в семье, так и в обществе. Такое отношение к женщине формируется в значительной степени на базе существующих общественных институтов, будь то в области культуры, образования или средств массовой информации. Иными словами, такая практика закреплена в общественных институтах, что, по мнению женщин, равнозначно явной дискриминации. Для решения таких глубоко укоренившихся проблем требуется двоякий системный подход.

6. Национальные структуры, занимающиеся женской проблематикой, принимают в сотрудничестве с неправительственными организациями (НПО), гражданским обществом и международными партнерами по развитию (двусторонними и многосторонними) усилия по поощрению прав женщин, популяризации идеи надлежащего осуществления стратегических задач и реализации КЛДЖ в целях ликвидации неравенства и дискриминации в отношении женщин в обществе. Хотя предпринимаемые на системной основе с 1990 года меры и дали определенный положительный результат, необходимо еще многое сделать для того, чтобы можно было объявить о построении в Эфиопии общества, свободного от дискриминации в отношении женщин. Несмотря на усилия упомянутых органов и приверженность правительства и несмотря на существование стратегий и конституционных положений, касающихся женщин, даже сегодня женщины Эфиопии сталкиваются с рядом серьезных проблем, которые оказывают негативное влияние на их прогресс и улучшение их положения в сфере как частной, так и общественной жизни. Для достижения равенства с мужчинами и полного осуществления положений КЛДЖ и Национальной политики в отношении эфиопских женщин необходимо решить следующие серьезные проблемы: i) отсутствие доступа к социально и экономически значимым ресурсам и минимальный контроль над ними или полное отсутствие такого контроля; ii) несоизмеримо большее число обязанностей по ведению домашнего хозяйства и непризнание вклада в социальной сфере; iii) отсутствие возможностей для образования ввиду существующей патриархальной системы распределения экономических благ и ограниченный доступ к информации или полное отсутствие такого доступа; и iv) недопредставленность женщин в директивных и планирующих органах всех уровней и неверное отражение их позиции. Помимо этого сохраняющаяся в стране нищета оказывает прямое влияние на ситуацию в стране и обуславливает ее сохранение. Все это создает множество проблем, затрагивающих повседневную жизнь женщин, как в социальном, так и в личном плане, что выражается в испытываемых ими лишениях и жестоком обращении, например в повсеместном насилии в отношении женщин и девочек, попрании прав человека и юридических прав, применении опасной традиционной практики и ограничении или лишении женщин доступа к таким средствам обеспечения развития человеческого потенциала, как образование,

первичные медико-санитарные услуги, занятость, повышение уровня квалификации и кредитование. Все эти факторы усугубляют и закрепляют существующее неравенство и дискриминацию в отношении женщин и девочек и их подчиненное положение. Вследствие этого они фактически лишены своих конституционных прав, что замедляет прогресс в области полного осуществления положений КЛДЖ.

7. Для преодоления этой ситуации и создания условий для постепенного достижения равноправия мужчин и женщин национальные структуры планируют в полной мере реализовать положения Национальной политики в отношении женщин, КЛДЖ, Конвенции о правах ребенка и Национальной политики по пресечению опасной для здоровья женщин практики и, тем самым, положить конец всем формам дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек. Национальные структуры стремятся добиться того, чтобы женщины и дети не подвергались систематическому угнетению и дискриминации и чтобы им были предоставлены равные социальные и экономические права и права в домашнем хозяйстве, а также равный доступ к ресурсам, должностям, возлагаемым обязанностям и возможностям.

А. Прогресс в области справедливого развития женщин

8. В период после проведения четвертой Всемирной конференции по положению женщин в 1995 году правительство Эфиопии и Бюро по делам женщин (БДЖ) при Канцелярии премьер-министра предпринимали систематические усилия, направленные на осуществление Платформы действий и других договоров и конвенций по правам человека, включая КЛДЖ. Национальная политика в отношении эфиопских женщин служит руководящим документом, определяющим направления действий всех заинтересованных сторон по претворению в жизнь положений документов, касающихся обеспечения равноправия женщин.

9. Согласно принятым обязательствам, БДЖ разработало Национальный план действий, в котором были четко определены стратегические цели и ключевые участники по каждому направлению деятельности. Он предусматривал проведение тщательного анализа проблем, нужд и потребностей женщин в контексте требуемых ресурсов, институциональной структуры, потенциала существующих учреждений и сроков. По итогам анализа была определена значимость отдельных направлений деятельности и были выбраны шесть наиболее важных областей. В число приоритетных были включены следующие области: искоренение нищеты, образование, насилие в отношении женщин и девочек, девочки и институциональный механизм. В последние годы предпринимавшиеся национальные инициативы всегда были направлены на создание потенциала для достижения желаемых изменений в выбранных областях. Это способствовало повышению уровня грамотности среди женщин, увеличению числа девочек, обучающихся в начальной, средней и высшей школе, расширению экономических возможностей для женщин и изменению политики и законодательной базы в интересах женщин, что явилось шагом вперед на пути выполнения долгосрочных задач БДЖ. Этот прогресс был достигнут благодаря совместным усилиям национального механизма по проблемам женщин, объединяющего БДЖ в качестве учреждения-координатора, департаменты по делам женщин в отраслевых министерствах, региональные бюро по делам женщин,

Парламентскую группу женщин и движение женщин, организации гражданского общества, НПО и женские ассоциации и группы.

10. Женские группы и движения, НПО и Парламентская группа женщин сыграли важную роль в плане обеспечения учета гендерного аспекта и отстаивания интересов женщин на высоком уровне для получения ожидаемого результата. Это оказалось возможным благодаря главным образом созданию благоприятных политических условий для формирования гражданского общества, групп граждан и женских движений и их сотрудничеству с бюро по делам женщин в рамках государственного механизма в целях ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и обеспечения равноправия мужчин и женщин.

В. Процесс трансформации в направлении ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения их устойчивого развития

11. Правительство Эфиопии и БДЖ квалифицируют проблемы гендерного неравенства и дискриминации по признаку пола в качестве социально-политических. Как следствие, решать их следует с помощью мер социально-политического характера. Они включают оперативные меры на низовом и национальном уровнях, а также политические меры на региональном и федеральном уровнях, ориентированные на краткосрочную и долгосрочную перспективу.

12. Обзор недавних инициатив и политических мер явно свидетельствует о достижениях и успехах в изменении условий жизни и положения женщин и девочек в Эфиопии. В общем плане был предпринят целый ряд конкретных шагов с целью изменить социально-политические и экономические условия жизни и статус женщин.

13. Об изменениях, постепенно происходящих в жизни женщин в Эфиопии, ясно свидетельствуют свежие статистические данные. Так, согласно информации, содержащейся в докладе о развитии человека за 2001 год, продолжительность предстоящей жизни женщин при рождении составляет 44,9 года, нынешний уровень неграмотности – 31,8 процента, а среднегодовой доход на душу населения – 414 долл. США. В настоящее время на долю женщин приходится 7,8 процента всех мест в парламенте. Наблюдается тенденция расширения участия женщин в политической деятельности как на федеральном, так и на региональном уровнях, что свидетельствует о системной трансформации и изменении политических условий в стране. Вместе с тем признается, что, несмотря на достижения и прогресс в последние годы, для достижения цели полной ликвидации дискриминации в отношении женщин государственным и негосударственным органам, включая гражданское общество и женские группы, организации и ассоциации, предстоит пройти еще долгий путь. Описание недавних инициатив, в том числе характера изменений, произошедших в жизни и статусе женщин за отчетный период, приводится в разделе III.

III. Инициативы, предпринимаемые правительством, неправительственными организациями и самими женщинами в отчетный период в целях осуществления положений КЛДЖ

14. В период с сентября 1997 года в Эфиопии происходили различного рода изменения, некоторые из которых непосредственным образом касались юридических прав и возможностей женщин в плане аннулирования и изменения дискриминирующих их положений. Произошли изменения в законодательной сфере, в административной системе и в области стратегических решений. Были приняты меры на федеральном и региональном уровнях. Было укреплено сотрудничество между правительственными и неправительственными учреждениями в области осуществления положений КЛДЖ. В нижеследующих пунктах рассматриваются конкретные инициативы, предпринимаемые в отчетный период с целью ликвидировать дискриминацию в отношении женщин.

A. Ликвидация экономической дискриминации в отношении женщин

15. Двумя основными инициативами, направленными на решение проблемы нищеты эфиопских женщин, их уязвимости и зависимого положения, являются Проект развития в интересах женщин (ПРЖ) и Фонд развития в интересах эфиопских женщин (ФРЭЖ). Цель ПРЖ заключается прежде всего в обеспечении экономической независимости женщин на низовом уровне. Результатом его осуществления должно стать сокращение масштабов нищеты среди женщин и создание для них возможностей устойчивого экономического развития и привития навыков, на которые существует спрос на рынке труда. Вместе с тем предполагается, что "встроенные" в проект политические компоненты позволят укрепить коллективное движение женщин на низовом уровне и тем самым расширить их возможности по ведению переговоров и связи с различными социально-экономическими и политическими структурами. Кроме того, проект направлен на укрепление потенциала органов и отдельных лиц, занимающихся гендерной проблематикой. Действительно, он закладывает основы для долгосрочного устойчивого развития женщин и их эмансипации в Эфиопии.

16. ФРЭЖ был создан в целях оказания содействия усилиям женщин по продвижению своих интересов. Фонд предназначен для обеспечения саморазвития женщин посредством проведения научных исследований, посвященных образу их жизни, потребностям и нуждам, а также для значимого и устойчивого изменения образа жизни и статуса женщин. Фонд был создан благодаря совместным усилиям как правительственных структур, занимающихся женской проблематикой, так и женских групп страны. Формирование женских групп, преследующих цель организации общественного движения, вселяет в БДЖ уверенность в том, что права и возможности женщин могут быть реализованы лишь через посредство общественного движения, опирающегося на последовательную поддержку со стороны ФРЭЖ, обладающего соответствующим потенциалом.

17. Помимо ПРЖ и ФРЭЖ правительственные и неправительственные учреждения предпринимают также другие инициативы и усилия, включая проекты,

направленные на расширение доступа женщин к важнейшим экономическим ресурсам, таким, как кредитование, профессиональная подготовка, навыки и информация.

В. Ликвидация системной и социально-культурной дискриминации в области образования

18. Образованию, как одной из приоритетных областей, нуждающихся в изменении, правительство Эфиопии уделяет особое внимание: реформирование политики и коренная трансформация в этой области должны затронуть сами основы жизни женщин и улучшить их положение. Конкретные меры, которые доказали свою эффективность, можно подразделить на следующие две категории.

19. *Позитивные действия в целях ликвидации неграмотности среди девочек и повышение уровня их образования.* Для увеличения числа девочек, обучающихся в заведениях различных уровней, были предприняты позитивные действия. В высших учебных заведениях (университетах) за девушками резервируется 30 процентов общего числа мест. Важным шагом на пути улучшения положения эфиопских женщин послужило введение в действие Программы стипендий для девушек. Несмотря на то, что эта инициатива была предпринята Департаментом по делам женщин министерства образования в сотрудничестве с Форумом африканских женщин-педагогов совсем недавно, она уже продемонстрировала свою эффективность в деле поощрения образования девочек, причем без досрочного прекращения обучения в школе. Предусматриваемое программой материальное стимулирование не только побуждает девочек, учащихся в девятом-десятом классах (и старше), продолжать свое образование, но и стимулирует их родителей и общину к тому, чтобы те направляли девочек на учебу в школу. Программа ориентирована на решение таких застарелых проблем, как досрочное прекращение обучения и оставление девочек на второй год в девятом и последующих классах, и позволяет создать условия, обеспечивающие непрерывное обучение девочек из бедных семей.

20. В настоящее время программа охватывает 28 школ в семи районах страны. В связи с тем, что благодаря ее реализации существенно возросло число девочек, обучающихся не только в средней школе, но и в высших учебных заведениях, предполагается распространить ее действие на другие школы в тех районах, где доля девочек среди учащихся весьма низка.

21. Еще одной новой инициативой в стране явилось поощрение образования девочек посредством материального стимулирования отдельных лиц и учреждений за их большой вклад в этой области. Цель этой инициативы - вовлечение более широких слоев населения, включая представителей средств массовой информации и прессы, в деятельность по поощрению девочек к получению образования. Кроме того, в целях увеличения числа обучающихся девочек и поощрения их к тому, чтобы они не бросали школу, правительственные, неправительственные и многосторонние организации и учреждения проводят специальные кампании.

22. *Благоприятные политические условия.* Помимо позитивных действий министерство образования выработало программные документы и приняло стратегические меры с целью придать процессу изменений необратимый ха-

ракти, а также повысить его темпы для ликвидации системной дискриминации и оказания девочкам из малоимущих семей необходимой помощи для обеспечения получения ими образования. Одним из главных концептуальных преобразований в этом отношении является изменение содержания учебных материалов. Конкретные меры, принимаемые с целью трансформировать политику, включают следующее:

- разработку политики в области обеспечения образования девочек;
- разработку стратегии по осуществлению стратегии в этой области;
- учет гендерного аспекта, в частности в учебной программе, в учебных материалах и программах подготовки преподавателей;
- разработку учитывающих гендерный аспект руководящих принципов, в частности составления учебной программы и консультирования родителей;
- укрепление института директоров в средней школе и координаторов по гендерной проблематике в районах для решения соответствующих гендерных проблем;
- проведение научных исследований в целях выработки механизмов, способствующих увеличению числа девочек, обучающихся в начальных и средних школах и высших учебных заведениях.

С. Ликвидация юридической дискриминации

23. В последние годы в стране инициирован процесс внесения существенных изменений в законодательство в целях обеспечения защиты прав женщин. Для "гендерной адаптации" правовой системы и нормативной базы изменению было подвергнуто все, начиная от Семейного и Уголовного кодексов и кончая наследственным правом и правом на гражданство. Конкретные меры включали следующее.

24. *Нормативная база: пересмотр Семейного кодекса.* Были внесены поправки в дискриминационные законы, в результате чего им был придан справедливый характер. Были введены в действие новые законы, наделяющие женщин и мужчин, жен и мужей равными правами и возлагающие на них равные обязанности, а также предоставляющие им равные возможности.

25. В 2000-2001 годах государственные структуры, занимающиеся женской проблематикой, подвергли анализу Семейный кодекс на предмет выявления дискриминационных положений. По его итогам были предложены меры, направленные на ликвидацию дискриминации и неравноправия и обеспечение женщинам равных с мужчинами юридических прав в рамках Семейного кодекса. Ассоциация эфиопских женщин-юристов провела исследования, посвященные нарушению прав женщин в различных районах страны. Полученные результаты были использованы для организации дискуссии в защиту интересов женщин. БДЖ заручилось поддержкой законодателей и различных органов в пересмотре дискриминационных законов. В результате неустанных усилий заинтересованных сторон был принят новый, пересмотренный Семейный кодекс, основанный на принципе гендерного равенства. Новый Кодекс вступил в силу в начале 2001 года на федеральном уровне.

26. **Пересмотр Уголовного кодекса.** В целях ликвидации дискриминационных положений в Уголовном кодексе был начат процесс его пересмотра. При пересмотре проблема насилия в отношении женщин рассматривалась с точки зрения ущемления прав и достоинства женщин. Проект был представлен для широкого обсуждения, и в настоящее время выработка окончательного текста близится к завершению. В проекте предлагаются новые формы наказания виновных и предусматривается ужесточение наказания.

27. В настоящее время идет процесс пересмотра положений Гражданского кодекса, посвященных праву наследования. Новые положения предусматривают равные права для мужчин и женщин в соответствии с Конституцией. В пересмотренном Кодексе за мужчинами и женщинами будут закреплены равные права и возможности в области наследования имущества.

28. Министерство юстиции совместно с БДЖ, движением женщин и женскими НПО успешно добивается внесения необходимых изменений. В процессе внутренней трансформации Департамент по делам женщин указанного министерства предпринимает усилия по обеспечению учета гендерной проблематики в краткосрочных и долгосрочных программах министерства. Одним из успешных направлений деятельности в этой области является отражение гендерного аспекта в программе профессиональной подготовки судей, прокуроров и полицейских.

29. Для решения проблемы торговли девочками и женщинами БДЖ совместно с министерством труда и социальных дел и другими заинтересованными министерствами и партнерами, такими, как Международная организация по миграции и НПО, предпринимает усилия в масштабах всей страны. Разрабатывается долгосрочный, среднесрочный и краткосрочный план действий, обеспечивающий участие в его реализации всех заинтересованных сторон. По итогам национального семинара, организованного для всех заинтересованных сторон, был выработан национальный план действий. Эта мера позволит гарантировать женщинам безопасность и защитить их права человека, а также оказать помощь трудящимся женщинам-мигрантам.

30. **Изменение отношения к гендерной проблематике.** Помимо изменения нормативной базы правительственные и неправительственные учреждения придают большое значение повышению уровня информированности женщин и широкой общественности о проблемах, связанных с правами женщин, и о наказании за нарушение прав женщин. Предпринимаются важные инициативы по изменению отношения со стороны правоохранительных органов. Деятельность в этой области в отчетный период была ориентирована на достижение следующих целей:

- повышение уровня "правовой грамотности" женщин и распространение среди них обновленной информации;
- повышение уровня информированности общественности относительно юридических прав и прав человека женщин;
- повышение уровня информированности правоохранительных органов (например, органов полиции, судебных органов) на федеральном и районном уровнях относительно прав женщин, предусматриваемых Конституцией страны и закрепленных в КЛДЖ;

- повышение уровня информированности населения о принятом новом Семейном кодексе, особенно на районном уровне.

D. Искоренение насилия в отношении женщин и девочек

31. В рамках усилий по обеспечению безопасности женщин и девочек в стране приоритетное значение придается борьбе с насилием в отношении женщин. Взаимосвязь между проблемой ВИЧ/СПИДа, здоровьем женщин (как физическим, так и психическим) и юридическими правами и правами человека женщин в полной учитывается как при разработке политики, так и при осуществлении программ. В пересмотренном Уголовном кодексе предусматриваются как гарантии для женщин, так и наказание виновных. Реабилитацией женщин – жертв насилия занимаются органы здравоохранения. В рамках Программы борьбы с ВИЧ/СПИДом с учетом гендерного аспекта (секретариат/БДЖ по проблеме ВИЧ/СПИДа) было начато осуществление ряда конкретных программ по защите прав девочек и женщин в этом отношении. Национальный комитет по опасной для здоровья традиционной практике активно борется с насилием в отношении женщин, которое, как считается, обусловлено национальными традициями.

32. Огромный потенциал в этой области сокрыт в сотрудничестве между правительственными и неправительственными учреждениями, занимающимися вопросами развития, и женскими группами и международными организациями. С помощью различных мероприятий, начиная от кампаний в средствах массовой информации и кончая мобилизацией общественного мнения, а именно таких, как "16 дней активных действий", кампании "Белая лента" и трансляция радио- и телепрограмм, удалось настолько взбудоражить общество, что это помогло привлечь внимание к рассматриваемой проблеме не только со стороны женщин, но и мужчин. Законодательные органы, испытывающие на себе постоянное давление со стороны неправительственных организаций (женских и других) как на низовом, так и на национальном уровне, постепенно начали осознавать важность повышения своей роли в урегулировании дел, связанных с насилием в отношении женщин. Если учесть остроту проблемы, то нынешние усилия можно оценить как позитивную тенденцию в направлении сокращения масштабов насилия в отношении женщин и девочек. Одним из важных направлений деятельности в отчетный период являлась мобилизация общественного мнения против изнасилований и похищений. Правительственными и неправительственными организациями и женскими группами совместно был организован и проведен целый ряд мероприятий. Основные мероприятия по мобилизации общественного мнения включали демонстрацию против насилия в отношении женщин (мобилизацию поддержки со стороны правительственных и неправительственных организаций, включая правоохранительные органы) и кампанию против опасной для здоровья традиционной практики. Они были проведены Национальным комитетом по опасной для здоровья традиционной практике в сотрудничестве с правительственными и неправительственными организациями, включая женские ассоциации. Основная цель этих мероприятий заключалась в содействии созданию более благоприятных социальных и психологических условий для жизни и деятельности девочек и женщин и развитию их духовной культуры.

33. В интересах женщин и детей, пострадавших от насилия и опасной для здоровья традиционной практики, а также оказавшихся перемещенными в результате пограничного конфликта и войны, было начато осуществление мероприятий по их социальной реабилитации и защите. Помимо инициатив, направленных на укрепление доверия, и мер по их реинтеграции в общество была начата реализация программ привития навыков и мероприятий по расширению экономических возможностей женщин в плане преодоления экономических трудностей (создание систем сбережения средств и кредитования). Женщинам прививались лидерские качества, с тем чтобы они могли самоутвердиться в различных сферах общественной жизни. Особо полезным это оказалось для женщин на низовом уровне. Персоналу по проектам предоставлялась соответствующая информация и помощь в разработке проектов и программ, ориентированных на удовлетворение нужд и потребностей пострадавших. Им также прививались лидерские качества.

34. Проводились научные исследования и изыскания с целью определить социально-культурные причины насилия в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практики и их влияние на жизнь девочек и женщин в долгосрочном плане.

Е. Ликвидация дискриминации в области здравоохранения и сфере услуг

35. Поскольку здравоохранение является одной из важнейших областей, правительство уделяет ему приоритетное внимание в своей программе развития. Именно в этом контексте оно и рассматривает проблемы и нужды в области охраны здоровья женщин. Для обеспечения оказания женщинам базовых услуг и их консультирования, а также для решения проблемы ограниченного доступа женщин к системе здравоохранения министерство здравоохранения совместно со своими партнерами в государственном, негосударственном и частном секторах и международными и многосторонними учреждениями приняло ряд конкретных мер. Одной из них явилась приоритизация проблем женщин. Три основные области, на которых было сосредоточено внимание, включают репродуктивное здоровье женщин, ВИЧ/СПИД и реабилитация женщин - жертв насилия.

36. Департамент по делам женщин вышеуказанного министерства направляет свои усилия на то, чтобы обеспечить учет гендерного аспекта в сфере здравоохранения. В связи с этим приоритетное внимание было уделено разработке руководящих принципов. Развивается также сектор услуг по охране репродуктивного здоровья, особенно женщин и девушек в сельских районах. Для обеспечения широкого охвата соответствующей программы Департамент по делам женщин делает упор на проведение научных исследований и изысканий. В контексте усилий по укреплению психического здоровья женщин и девочек он увязывает меры по борьбе с насилием в отношении женщин и реабилитации женщин - жертв такого насилия (особенно изнасилования и бытового насилия) со своими программами по предупреждению насилия и борьбе с ВИЧ/СПИДом.

Е. Ликвидация дискриминации в сфере занятости и социального обеспечения

37. Для охраны здоровья работающих женщин в целом и их репродуктивного здоровья в частности было проведено исследование с целью определить тяжелые и опасные виды работ и их негативные последствия для репродуктивного здоровья женщин. С тем чтобы улучшить условия труда для работающих женщин всех уровней, министерство труда и социальных дел определило виды работ и профессии, опасные для здоровья женщин, и выработало меры по защите женщин и охране их здоровья на производстве, а также меры по удовлетворению потребностей работающих женщин в различных областях. Полезную роль в этом отношении призван сыграть составленный перечень управляемых неправительственными организациями по вопросам развития социальных служб для женщин, который может быть использован работодателями.

38. Важным шагом на пути улучшения политики и условий труда явилась бы выработка дополнительных руководящих принципов, способствующих осуществлению трудового законодательства и других конвенций, касающихся женщин и молодежи. Дополнительные руководящие принципы сыграют существенную роль в обеспечении эффективного осуществления трудового законодательства и закреплении и защите равных с мужчинами прав женщин в сфере занятости. Они направлены на защиту интересов женщин и молодежи.

39. Решению существующих в стране проблем в области занятости будет способствовать принятое постановление No. 104/1998 о создании агентства по трудоустройству в частном секторе, основном секторе, обеспечивающем работой женщин. Предполагается, что он сыграет позитивную роль в улучшении экономического положения женщин посредством расширения их занятости.

40. Министерство труда и социальных дел составило перечень управляемых неправительственными организациями по вопросам развития социальных служб для женщин с целью расширить доступ женщин к имеющимся социальным службам и льготам. Это облегчит процесс определения требуемых служб и их местонахождения и даст возможность правительственным органам распространять среди женщин и девушек необходимую информацию о соответствующих учреждениях и механизмах.

Г. Ликвидация дискриминации в сельском хозяйстве

41. Подобно другим секторам в сельском хозяйстве также достигнут определенный прогресс в том, что касается применения различных программных инструментов и механизмов для удовлетворения потребностей женщин в данном секторе. Важной вехой в этом отношении послужила разработка пятилетней программы развития сельского хозяйства с учетом гендерного аспекта. Предполагается, что эта программа придаст новый импульс устойчивому росту. Решение с помощью этой программы ряда проблем, касающихся женщин, позволит существенно повысить продуктивность этого сектора и тем самым обеспечить устойчивое развитие.

42. Проводимое исследование роли женщин в процессе сельскохозяйственного развития способствует определению особых потребностей женщин в данном секторе, которые необходимо удовлетворить и которые могут быть удовлетво-

рены. Кроме того, на основании его результатов директивные органы могут судить о том вкладе, который женщины вносят в развитие этого сектора.

43. В сельскохозяйственном секторе была предпринята инициатива по сбору и обработке базовых статистических данных о женщинах, характеризующих такие аспекты, как демография, образование, занятость, экономическая активность и здравоохранение: с ее помощью были получены столь недостающие данные, дезагрегированные по признаку пола. Такие данные способствуют выявлению дискриминации в отношении женщин.

44. В целях инициации необходимых культурных и структурных изменений была пересмотрена программа подготовки кадров для сельского хозяйства с учетом гендерного аспекта. Особый упор был сделан на ликвидацию систематического игнорирования интересов женщин по причине отсутствия гендерного анализа и на отражение гендерной проблематики в механизмах практической реализации.

45. С тем чтобы расширить возможности женщин, занимающихся сельским хозяйством, и вселить в них уверенность в своих силах, были приняты меры по расширению их знаний и привитию им необходимых навыков, а также меры по укреплению потенциала и доверия. Для этого была организована подготовка женщин, занимающихся сельским хозяйством, по таким направлениям, как лидерские качества, управление, агротехника и организация сельскохозяйственного производства, включая демонстрацию высокоурожайных сельхозкультур и их видов. Одной из важнейших инициатив в этом отношении явилось внедрение технологий, наиболее приемлемых для женщин.

46. В рамках данного сектора предпринимались попытки обеспечить экономическую независимость женщин. Примером таких усилий может служить вовлечение женщин в деятельность, приносящую доход.

47. Для постепенного формирования такого сельскохозяйственного сектора, в котором существовали бы благоприятные для женщин условия, в сельских районах были предприняты инициативы, направленные на изменение традиционного разделения функций между мужчинами и женщинами в этом секторе и ликвидацию его негативного влияния на женщин, а также на обеспечение учета гендерного аспекта и развитие сельхозсектора. Цель таких инициатив - повышение общего уровня информированности о гендерных проблемах в сельскохозяйственном секторе и необходимости изменения отношения со стороны работников и пропагандистов для обеспечения изменения условий и культуры в долгосрочном плане. Шагом вперед в этом направлении послужила разработка и распространение учебных материалов по гендерной проблематике на федеральном и районном уровне и поощрение применения адаптированной для женщин агротехники. Важным вкладом явилось также ознакомление специалистов по проблеме развития женщин с различными агротехническими методами.

Н. ВИЧ/СПИД

48. Проблема ВИЧ/СПИДа, выходящая за рамки кризиса в области охраны здоровья и затрагивающая развитие человека, беспокоит практиков, специалистов по планированию и прогнозам в области развития и политических лидеров страны. Ввиду быстрого распространения пандемии ВИЧ/СПИДа и необходимости сведения к минимуму причиняемого ею ущерба в виде гибели лю-

дей и подрыва основ процесса развития, включая систему производства, национального потенциала различных экономических секторов и образования в отчетный период ей уделялось приоритетное внимание. Для целей борьбы с пандемией ВИЧ/СПИДа правительство создало Национальный совет (под председательством премьер-министра Федеративной Демократической Республики Эфиопии) и Национальный секретариат (на федеральном и районном уровне). При осуществлении своих программ и деятельности Национальный секретариат руководствуется необходимостью учета гендерного аспекта. В состав Совета и Секретариата входят представители более высокого по своему уровню директивного органа, БДЖ, который таким образом осуществляет надзор за этими органами и следит за тем, чтобы они учитывали гендерный аспект в своих программах. Было начато осуществление специальных гендерных программ, направленных на укрепление потенциала женщин и расширение их возможностей по ведению переговоров в контексте проблемы ВИЧ/СПИДа и по осуществлению контроля за решением проблем, касающихся женщин. Особый упор в контексте борьбы с ВИЧ/СПИДом был сделан на предупреждение насилия в отношении женщин. Были разработаны специальные программы по профилактике заболевания и контролю за его течением, а также по сведению к минимуму вероятности заражения женщин и девочек младшего и подросткового возраста.

49. Важную вспомогательную роль в предпринимаемых правительством усилиях по борьбе с ВИЧ/СПИДом играют неправительственные учреждения по вопросам развития, которые выступают в качестве равноправных партнеров. Национальные и международные НПО по вопросам развития и многосторонние учреждения также принимают меры по борьбе с возникшей пандемией, уделяя при этом особое внимание гендерному аспекту.

50. Помимо мер структурного характера предпринимаются и другие практические действия по борьбе с эпидемией. Примерами широко осуществляемой деятельности в этом отношении служат мероприятия по укреплению доверия и обмену информацией, консультирование и коллективная просветительская работа. Посредством мобилизации общественности и проведения пропагандистских мероприятий предпринимаются попытки решить проблему стигматизации ВИЧ/СПИДа, особенно применительно к самой уязвимой группе населения, а именно женщинам и девочкам, - проблему, которая усугубляется ролью и степенью участия женщин в жизни общества.

51. Ввиду особой уязвимости молодежи были удвоены усилия по мобилизации и организации этой группы населения для целей решения проблемы обеспечения благосостояния молодежи и борьбы с эпидемией. Организуются дискуссионные форумы и налаживаются связи с общественными активистами для вовлечения молодежи в борьбу с эпидемией и повышения ее роли в обществе и ее вклада в социальное развитие.

I. Ликвидация дискриминации в секторе водных ресурсов

52. В секторе водных ресурсов Эфиопии произошли серьезные сдвиги в стратегии. Приняты определенные политические решения, направленные на создание для женщин возможности влиять на секторальную деятельность в своих интересах и принципиальное признание качественно важного участия женщин в развитии этого сектора. Одним из существенных шагов на пути ликвидации

дискриминации женщин в данном секторе явилась разработка руководящих принципов учета гендерного аспекта и мер контроля. Гендерная проблематика нашла также свое отражение в Стратегии Эфиопии в области рационального использования водных ресурсов. Она касается следующих основных проблем сектора:

- обеспечения участия женщин в управлении водными ресурсами; придания усилиям женщин центральной роли;
- поощрения всестороннего участия женщин в мероприятиях по планированию, осуществлению, выработке решений и профессиональной подготовке;
- удовлетворения потребностей женщин-фермеров в области реализации мелкомасштабных ирригационных проектов и повышения их роли в этой области на базе выработанной министерством стратегии развития ирригационного подсектора. В свете поощрения децентрализации и управления ирригационными системами с привлечением пользователей особые потребности женщин сельских районов рассматриваются как неотъемлемая часть общих потребностей;
- рассмотрения гендерных проблем в рамках текущего процесса разработки стратегии развития сектора. Кроме того, особый упор сделан на сбор и обработку дезагрегированных по признаку полу данных и информации на основе новых баз данных и программ.

Все это обусловило процесс необходимых качественных изменений в области принятия решений, а также распределения ресурсов.

Ж. Пропагандистские кампании и укрепление потенциала в целях ликвидации дискриминации

53. В отчетный период предпринимались согласованные шаги по повышению уровня информированности женщин в области права и распространению среди них соответствующих обновленных данных, с тем чтобы они имели возможность реализовать свои права. Для улучшения положения женщин и обеспечения принятия ими необходимых мер продолжают предприниматься усилия по ознакомлению их с данной областью и расширению их знаний. Среди населения распространялась информация с целью ознакомить или повысить уровень информированности о юридических правах женщин и правах человека женщин. Предпринимались усилия, направленные на повышение сознательности и чувства ответственности у работников правоохранительных органов, призванных защищать права женщин в соответствии с положениями Конституции и КЛДЖ. Цель таких усилий – реализовать на практике положения внутренних нормативных документов, а также положения КЛДЖ и других международных документов и договоров по правам человека.

54. Было начато проведение - отныне постоянных - информационно-пропагандистских кампаний в форме, например, радишоу и организованного лидерами религиозных общин движения за ликвидацию опасной для здоровья женщин традиционной практики. Приоритетное внимание уделяется таким областям, как опасная для здоровья девочек традиционная практика, ее физические последствия и превалирующие юридические санкции, применяемые в

стране, и повышение информированности в области права и формирование отношения к данной проблеме на уровне школ. Важным направлением деятельности в отчетный период являлась мобилизация усилий женщин для решения вопросов, касающихся прав человека и юридических прав, а также права на физическую неприкосновенность. Еще одним направлением являлось повышение уровня информированности женщин и широкой общественности о содержании положений Национальной политики в отношении эфиопских женщин и положений принятого нового Семейного кодекса в целях обеспечения полной реализации указанных положений.

55. Выпуск информационных материалов (перевод пособия по подготовке кадров по гендерной проблематике на амхарский язык, разработка руководящих принципов осуществления альтернативных программ ухода за детьми, публикация руководства по осуществлению Конвенции о правах ребенка и руководства по повышению уровня информированности о проблемах инвалидов, разработка Национальной программы действий по реабилитации инвалидов) способствовал снижению остроты проблемы нехватки таких материалов; кроме того, ими смогли воспользоваться защитники прав женщин в стране. Одним из важных шагов на пути развития институционального потенциала являются предпринимаемые БДЖ усилия по созданию Центра информации по проблемам женщин.

К. Политические и стратегические меры по ликвидации дискриминации

56. Крайне важно выработать требуемые эффективные инструменты, с помощью которых можно было бы добиться желаемого изменения в статусе отчужденных в социально-культурном плане женщин и мужчин. Для ликвидации дискриминации в отношении женщин требуется осуществлять надлежащую политику и стратегию. На основе выработанной новой политики и стратегии государственные органы, занимающиеся женской проблематикой, совместно с женскими ассоциациями, движениями и национальными, международными и многосторонними учреждениями предпринимают усилия с целью повлиять на процесс развития на национальном и районном уровнях. Кроме того, предпринимаются попытки собрать финансовые и технические ресурсы для выработки необходимых политических инструментов. Инструменты, выработанные в отчетный период, описываются ниже. Важнейшие шаги по созданию более благоприятных политических условий для обеспечения равноправного участия женщин, соблюдения их прав и закрепления достижений включают следующее:

- принятие Стратегии развития малых и микропредприятий;
- включение в Национальную политику в области сельского хозяйства гендерного аспекта;
- разработку руководящих принципов учета гендерного аспекта в сельском хозяйстве;
- учет гендерного аспекта при проведении научных исследований в сельском хозяйстве;
- принятие Национальной программы действий по учету гендерной проблематики в области борьбы с опустыниванием, стратегического доку-

мента, определяющего деятельность Природоохранного управления, направленную на обеспечение учета гендерного аспекта;

- разработку и реализацию министерством образования ряда политических и стратегических документов, направленных на обеспечение учета гендерной проблематики, включая поощрение девочек к получению образования;
- разработку министерством финансов и экономического развития и УДЖ ориентировочных гендерных показателей для целей планирования и осуществления проектов и программ в области развития с учетом гендерного аспекта;
- предпринимаемые попытки обеспечить учет гендерного аспекта при реформировании Комиссии по федеральной гражданской службе и решить гендерные вопросы в процессе такого реформирования. Важным изменением в этом отношении является включение поправок, касающихся отпуска по беременности и родам;
- попытки отражения гендерной проблематики в Стратегическом плане сокращения масштабов нищеты (национальном стратегическом документе в этой области). Для обеспечения участия женщин в выработке окончательного варианта данного документа будет организовано его обсуждение на местном уровне: женщины будут составлять 40 процентов участников такого обсуждения;
- пересмотр учебников для начальной школы с учетом гендерного аспекта;
- разработку плана действий в области образования на районном уровне с учетом гендерного аспекта;
- разработку ориентировочных показателей в секторе водных ресурсов с учетом гендерного аспекта;
- разработку Национальным комитетом по улучшению положения женщин Национального плана действий в целях уменьшения различий между положением женщин и мужчин и сокращения разрыва в области прогресса и тем самым, обеспечения учета гендерного аспекта.

57. Выше перечислен ряд выработанных в отчетный период инструментов и предпринятых усилий, направленных на ликвидацию дискриминации в отношении женщин и надлежащее удовлетворение нужд и потребностей женщин в рамках проектов и программ в области развития.

L. Партнерство правительственных и неправительственных организаций в целях ликвидации дискриминации

58. Нынешнее демократическое правительство уделяет повышенное внимание развитию находящихся в неблагоприятном положении групп населения, таких, как женщины и дети, с того самого момента, когда оно взяло на себя заботу о благосостоянии эфиопского народа. Оно обязалось постепенно устранить все препятствия на пути развития отсталых и обездоленных слоев. В процессе выполнения взятых на себя обязательств правительство осознало необходимость обеспечения участия в достижении поставленной цели различных

слоев населения, что является одним из главных признаков демократического управления.

59. В процессе осуществления положений КЛДЖ правительство укрепило стратегическое партнерство с неправительственными организациями, занимающимися вопросами развития, и в особенности проблемами прав женщин, женскими группами и в целом женской частью населения. Выполнение этой задачи было сопряжено с трудностями, поскольку доверие и партнерство между сторонами были налажены не в полной мере. Вместе с тем структуры, занимающиеся проблемами женщин, совместно с организациями по защите прав женщин сыграли важную роль в сближении позиций различных сторон. Успех такого сотрудничества в предыдущий период служил стимулом для тех, кто пытался наладить эффективное взаимодействие в отчетный период.

60. Одним из важнейших результатов деятельности в интересах женщин в отчетный период, который можно квалифицировать в качестве исторического завоевания, является пересмотр Семейного кодекса Эфиопии. Для того чтобы это стало реальностью, максимум усилий пришлось приложить всем – и группам по защите прав женщин, и неправительственным организациям, осуществляющим деятельность в области развития, и соответствующим правительственным учреждениям, включая БДЖ. Результаты исследований одних групп использовались другими группами для того, чтобы убедить законодателей в необходимости пересмотра. При проведении переговоров с целью воздействия на политиков государственные структуры, занимающиеся женской проблематикой, опирались на поддержку неправительственных организаций, выполняя тем самым функцию "проводника" интересов этих организаций.

61. Для обеспечения экономической, социальной и политической независимости женщин необходимы совместные усилия правительственных и неправительственных организаций. Эффективная реализация такой правительственной инициативы, как Проект развития в интересах женщин, в значительной степени зависит от активности участия неправительственных организаций, действующих в области развития, на национальном, районном и низовом уровнях. Все это способствует объединению усилий ассоциаций женщин, девушек, досрочно прекративших обучение в школе, неправительственных организаций, действующих в области развития, общинных организаций, заинтересованных отраслевых министерств и бюро государственных учреждений и ведомств.

IV. Фактические достижения и прогресс

62. Как следует из предыдущих разделов, процесс национального развития и государственные механизмы претерпели изменения стратегического характера, обусловленные необходимостью удовлетворения потребностей женщин. Что касается осуществления положений КЛДЖ, то благодаря этим изменениям были созданы благоприятные условия для решения проблем, касающихся женщин, в целях качественного улучшения их положения во всех сферах жизни. Несомненно, это способствовало началу процесса трансформации законодательных положений, касающиеся женщин и их прав. Определенный прогресс в направлении полной реализации положений Конвенции был достигнут в самых различных областях, начиная от образования и правовой базы и кончая рациональным использованием водных ресурсов и экономикой. Ниже описываются достижения в отдельных секторах.

A. Образование

63. Что касается развития человека, то показатель неграмотности среди женщин в Эфиопии понизился. Возросло число взрослых женщин, которые могут читать, писать и считать. Кроме того, постоянно растет число девочек, обучающихся в начальной школе, а также увеличивается доля девушек, посещающих высшие учебные заведения. Правительство совместно со своими партнерами, включая международные и многосторонние организации, поставило цель уменьшить гендерные различия в сфере начального образования.

64. В связи с пересмотром учебной программы происходят качественные изменения и изменения, касающиеся гендерной проблематики. В учебниках представляются положительные образы девочек и женщин, а также описывается их позитивный вклад в развитие общества.

65. От наличия политических инструментов, учитывающих гендерную проблематику, зависит характер как институциональных, так и программных мер. Важным достижением в этом отношении является, в частности, выделение ресурсов с учетом гендерного аспекта и позитивные действия, направленные на увеличение числа девушек, поступающих в высшие учебные заведения и оканчивающих также заведения. Число девушек, обучающихся в высших учебных заведениях, возрастает. Этому способствует установление системы квот на прием девушек в указанные заведения.

66. Регулярно публикуя свои пресс-бюллетени, министерство образования расширяет аудиторию и сферу распространения информации об изменениях, которые происходят благодаря принятию позитивных действий в рамках программ образования девочек и ликвидации неграмотности среди женщин.

B. Насилие в отношении женщин, опасная для здоровья традиционная практика и проблемы в области охраны здоровья женщин

67. Насилию в отношении женщин и девочек, включая опасную для здоровья традиционную практику, в отчетный период уделялось повышенное внимание. На деятельность правоохранительных органов оказывали влияние такие факторы, как меры по отстаиванию интересов женщин в законодательных органах, осознание остроты гендерных проблем на институциональном уровне, проведение средствами массовой информации кампаний по мобилизации общественного мнения и другие мероприятия. Повышение уровня информированности побудило также мужскую часть населения выступить за ликвидацию всех форм насилия в отношении женщин и соблюдение прав женщин и девочек на уровне общины. Основные достижения в области решения проблемы насилия в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практики включают следующее:

- повышение уровня знаний и информированности женщин, лиц, осуществляющих опасную для здоровья традиционную практику, и широких слоев населения о негативных последствиях такой практики для здоровья женщин (как физического, так и психического);

- ширящееся признание общественностью и органами, осуществляющими планирование и разработку программ, взаимосвязи между опасной для здоровья традиционной практикой и ВИЧ/СПИДом;
- изменение характера кампаний, проводимых средствами массовой информации;
- активизацию кампаний по мобилизации общественного мнения и кампаний средств массовой информации против насилия в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практики;
- внесение изменений в Уголовный кодекс и другие связанные с ним нормативные документы;
- мобилизацию общественного мнения в поддержку наказания тех, кто нарушает права женщин, в том числе их права в области сексуальных отношений;
- более эффективное отстаивание женщинами своей правоты при обсуждении случаев нарушения их прав, в том числе случаев совершения над ними сексуального насилия;
- все большее осознание женщинами своих конституционных прав в плане защиты своих интересов и своей физической неприкосновенности;
- привлечение к судебной ответственности виновных в ряде районов, что способствовало сокращению числа случаев совершения насилия в отношении женщин и осуществления опасной для здоровья традиционной практики;
- выпуск по итогам проведенных научных исследований документальных фильмов, что оказалось весьма эффективным с точки зрения распространения информации об опасных последствиях осуществления традиционной практики. Документальные фильмы превратились в важный инструмент привлечения внимания к таким проблемам, как опасная для здоровья традиционная практика и насилие в отношении женщин;
- включение правительством Эфиопии цели сокращения материнской смертности в число целей тысячелетия.

С. Экономические возможности и независимость женщин

68. В отчетный период удалось существенно расширить экономические возможности и повысить степень независимости женщин. Инициативы правительственных органов и усилия неправительственных организаций (национальных и международных) способствовали сокращению масштабов дискриминации женщин в экономической сфере. Примерами достигнутого прогресса может служить следующее:

- укрепление потенциала женщин, повышение уровня их профессиональной подготовки, расширение опыта и знаний;
- изменение отношения общества в целом и мужчин в частности к возможностям и потенциалу женщин в экономической сфере;

- повышение уровня профессиональной подготовки женщин в целях расширения их участия в экономической деятельности и деятельности, приносящей доход;
- расширение и активизация участия женщин в деятельности, приносящей доход;
- расширение доступа женщин к рынкам и их связей с рынками;
- расширение доступа к экономическим ресурсам;
- изменение отношения общества к потенциалу женщин и к вопросу о равноправии женщин.

D. Социально-экономическая поддержка женщин и детей

69. Правительственные и неправительственные организации осуществляли программы и проекты оказания поддержки женщинам и детям, особенно тем, кто пострадал в результате засухи, а также последовавших за ней голода и войны, переселяли их в другие места и предоставляли различные экономические льготы. Такая поддержка охватывала все, начиная от продовольственной помощи и профессиональной подготовки и кончая стимулированием деятельности, приносящей доход. В такую деятельность было вовлечено множество бездомных женщин и детей. Члены семей ветеранов войны пользовались особой заботой в таких областях, как здравоохранение и образование. Несмотря на весьма неустойчивое равновесие между спросом и предложением, правительственным органам и неправительственным организациям, занимающимся проблемами развития, удалось добиться определенных показательных сдвигов в социальной сфере в Эфиопии.

E. Занятость и социальное обеспечение

70. Инициативы в сфере занятости и социального обеспечения привели к долгосрочным изменениям, в частности в том, что касается вопросов политики и новых положений об оказании услуг женщинам. Многие организации в своих усилиях по обеспечению охраны труда и здоровья работающих женщин руководствуются положениями Постановления о труде (№ 42/1993). Информация о предоставляемых женщинам социальных услугах распространяется среди различных пользователей, включая доноров, планирующие органы, научно-исследовательские учреждения, социологические центры и женские ассоциации и группы. Публикуются базовые статистические данные о женщинах. Многим заинтересованным эфиопским женщинам предоставляется информация о работе за границей, и правовые органы оказывают им содействие в такого рода трудоустройстве.

71. Большим подспорьем для социальных работников, занимающихся проблемами женщин и девочек в неофициальном секторе, служит выпущенный справочник по данной теме.

F. Женщины в федеральной гражданской службе

72. Принятые Комиссией по федеральной гражданской службе позитивные меры позволили женщинам занять ведущие руководящие должности. Кроме то-

го, возросла доля женщин, находящихся на гражданской службе, во всех комитетах персонала. В рамках гражданской службы принимаются позитивные меры по стимулированию приема на работу женщин, а также поощрению женщин к участию в работе Комиссии. В регламент Комиссии внесены изменения, обеспечивающие дополнительные льготы для работающих женщин и, тем самым, их благополучие, в частности их психическое здоровье.

Г. Сельское хозяйство

73. Принятые и реализованные в отчетный период меры благотворно сказались на положении женщин в сельскохозяйственном секторе. Созданы новые возможности для повышения женщинами уровня своей профессионально-технической подготовки, расширения знаний и изучения технических аспектов ведения сельского хозяйства. Большое число женщин в сельских районах вовлечено в различные виды деятельности, приносящей доход. Многие из них объединяются в сельскохозяйственные товарищества. Женщинам выделяется необходимая техника. В отчетный период они получили около 250 единиц техники. Более тысячи женщин прошли различную агротехническую подготовку. Кроме того, агротехническую подготовку прошли специалисты, занимающиеся вопросами развития женщин, и руководители, обретая знания, без которых невозможно решать проблемы женщин, занятых в сельском хозяйстве, и эффективно удовлетворять их нужды. Несомненно, это способствует созданию в сельском хозяйстве благоприятных условий для женщин и учету их интересов.

Н. Юридическое равенство

74. Пересмотрен Семейный кодекс: в нем нашли свое отражение вопросы равноправия мужчин и женщин. Новый Семейный кодекс обеспечивает женщинам равные с мужчинами права в том, что касается вступления в брак (согласие на брак, брачный возраст, регистрация), последствий нарушения основных условий брака, состояния в браке, расторжения брака, прекращения имущественных отношений между супругами, проживания в неоформленном союзе (совместное проживание без брака), урегулирования споров, связанных с браком и неоформленным союзом, усыновления, обязательств по обеспечению материальной поддержки, опеки над несовершеннолетними и прав родителей. Благодаря этому женщины наделены равными с мужчинами правами и равными возможностями принимать решения и отстаивать свою индивидуальность.

75. Еще одним шагом на пути изменения законодательной базы является планируемый пересмотр Уголовного кодекса в целях обеспечения равных с мужчинами прав женщин.

76. Попытки повысить уровень информированности женщин и общества в целом в правовой сфере, а также степень осознания правоохранительными органами важности гендерного аспекта положений законодательных актов привели к определенному изменению отношения ко всем нарушениям прав женщин (будь то посягательства физического, сексуального или любого иного характера), так и к путям решения этой проблемы. Конкретным подтверждением таких изменений, произошедших за последние два года, является рост числа случаев, когда женщины сообщают о нарушениях компетентным органам и учреждениям, занимающимся юридическими правами женщин. В Эфиопии, в стране с

традиционным укладом, женщине и членам ее семьи нужно обладать большой смелостью для того, чтобы выйти за рамки общепринятых стереотипов, переступить через действующие в обществе табу и попытаться отстаивать свои права: это свидетельствует о значительной трансформации их отношения к жизни.

77. Сегодня благодаря реализованным в отчетный период инициативам многие женщины и их объединения имеют представление о своих специфических правах и о правовых институтах.

78. Вышеописанные сдвиги обусловили постепенное изменение отношения людей к правам женщин. Так, больше уважения к правам женщин стали проявлять мужчины, принадлежащие к самым разным социальным слоям. Правоохранительные органы также проявляют больший интерес к случаям нарушения прав женщин и жалобам женщин.

I. ВИЧ/СПИД

79. Пропагандистские кампании и мероприятия способствовали повышению уровня информированности женщин и общества относительно ВИЧ/СПИДа, способов распространения этого вируса и последствий заражения им. Несмотря на стигматизацию этой проблемы, которая представляет двойную угрозу для социального статуса женщины, с помощью усилий практических работников и специализированных организаций и учреждений в отчетный период удалось добиться того, чтобы женщины поверили в свои силы и возможности. Хотя и в ограниченных масштабах, но все же женщины со все большей эффективностью отстаивают свои права на здоровый образ жизни без ВИЧ/СПИДа. Им все чаще удается идти против обстоятельств и говорить "нет", что свидетельствует о весьма необычной для Эфиопии трансформации.

80. Изменились социально-культурные условия, особенно в плане обсуждения и обмена знаниями и информацией о ВИЧ/СПИДе на уровне общин и групп, что является признаком коренного перелома в таком основанном на традициях обществе, как Эфиопия.

J. Привитие навыков

81. Свою эффективность с точки зрения изменения жизни женщин и ликвидации дискриминации в отношении них доказали инициативы, направленные на привитие женщинам профессиональных навыков и навыков ведения общественной работы. Они способствуют повышению производительности труда женщин, укреплению веры женщин в собственные силы, расширению их возможностей по ведению переговоров, развитию лидерских качеств, а также усилению их влияния на процесс принятия решений. Они укрепили потенциал женщин как в сельских, так и в городских районах.

К. Мобилизация общественного мнения, отстаивание интересов и пропагандистская работа

82. Пропагандистская работа и мобилизация общественного мнения всегда способствовали улучшению положения женщин. Предпринятые в этой области в отчетный период инициативы позволили добиться следующих результатов:

- женщины осознали достоинства объединения своих усилий по борьбе с нищетой и решению связанных с ней социальных проблем;
- возросло число женщин-лидеров, адвокатов, просветителей, исследователей и распространителей знаний, влияющих на разрабатываемую политику и принимаемые законы в целях ликвидации дискриминации в отношении женщин;
- активизировалась деятельность женщин в политическом, экономическом и социальном секторах;
- была организована группа, занимающаяся созданием сетей по гендерной проблематике;
- мужчины начали проявлять интерес к усилиям по ликвидации дискриминации в отношении женщин, особенно к усилиям, направленным на то, чтобы положить конец насилию в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практике;
- возросло число женщин, занимающих руководящие должности;
- повысился уровень информированности женщин и общественности относительно прав женщин, и в частности принятого нового Семейного кодекса.

У. Структурные изменения (социальные и организационные)

83. Одним из важных достижений в области ликвидации дискриминации в отношении женщин в Эфиопии является трансформация правовой базы. Изменение политики и стратегических целей влияет на структуру учреждений и ведомств, играющих важную роль в процессе ликвидации дискриминации в отношении женщин.

А. Статьи КЛДЖ, пользующиеся повышенным вниманием

84. Благодаря деятельности и инициативам правительства, а также его партнеров по развитию в отчетный период удалось добиться значительного прогресса в осуществлении положений КЛДЖ. Несмотря на то, что в силу разных причин статьям Конвенции уделяется неодинаковое внимание, во многих отношениях им не обойдено ни одно из положений. Огромные усилия были сосредоточены на реализации положений, касающихся юридических прав женщин и ликвидации всех форм дискриминации; были также предприняты попытки обеспечить экономическую независимость женщин. Равное внимание было уделено как институциональной перестройке, так и программным аспектам, что свидетельствует о сбалансированном взаимодействии между теми, что

разрабатывает политику, составляет программы, занимается осуществлением проектов, пропагандирует и активно содействует достижению целей развития. В центре внимания в отчетный период находились такие проблемы, как нищета, образование и профессиональная подготовка, насилие в отношении женщин, расширение экономических прав и возможностей, участие в осуществлении властных полномочий и принятии решений, вопросы прав человека, положение девочек и ВИЧ/СПИД. Предпринимавшиеся инициативы в определенной степени повлияли на положение дел в следующих областях: здравоохранение; женщины и дети, пострадавшие в результате войны; кампании средств массовой информации за обеспечение равных с мужчинами прав женщин и за прекращение насилия в отношении женщин; и женщины и окружающая среда. Наибольшее внимание было уделено следующим статьям КЛДЖ: 1-4; 5 а); 6-8; 10; 11 (1 а) и b), 2 b)); 12-16.

В. Конкретные позитивные сдвиги в интересах женщин

85. Внесение изменений в федеральное законодательство, в частности принятие нового Семейного кодекса, расширило права женщин и обеспечило их равенство с мужчинами в том, что касается, среди прочего, брака, развода, опеки и воспитания детей и прав на совместно нажитое имущество. Это знаменовало собой историческую победу женщин в Эфиопии.

86. Постепенная трансформация институциональных подходов означает то, что женщинам гарантирована более эффективная защита со стороны правоохранительных органов, а это – важный шаг на пути осуществления прав женщин.

87. Предпринятые правительством и его партнерами по развитию инициативы в области политики и программ привели к существенным изменениям в общественной, политической и экономической жизни эфиопских женщин. Такие инициативы (начиная от корректировки политики и кончая мероприятиями по повышению уровня информированности на институциональном и общинном уровне) обусловили важные сдвиги в плане улучшения положения женщин, так как они обеспечивали эффективную реализацию положений КЛДЖ. Помимо прогресса в области политики женщинам были созданы более благоприятные условия для индивидуального развития. Ниже перечисляются конкретные позитивные сдвиги в жизни женщин, которых удалось добиться благодаря изменению условий и принятию политических мер:

- изменение отношения законодательных органов к женской проблематике дает возможность женщинам использовать это в целях защиты своих интересов;
- женщинам в определенной степени удалось избавиться от юридической дискриминации. По мере изменения законодательства и правовой базы соответствующие правовые инструменты приобретают все более эгалитарный характер;
- равное отношение к женщинам постепенно становится реальностью;
- проблемы, касающиеся женщин, находят все большее признание во всех сферах, хотя и с определенными оговорками;

- обеспечена защита (относительная) и соблюдение прав трудящихся-женщин, являющихся мигрантами, что стимулирует их занятость;
- растет число реализуемых программ и проектов, направленных на удовлетворение нужд и потребностей женщин. В наибольшей степени это касается неправительственных организаций, которые оказывают все большую поддержку женщинам;
- имеющиеся данные, дезагрегированные по признаку пола, свидетельствуют о существовании дискриминации в отношении женщин, что побуждает аналитиков, занимающихся вопросами развития, и планирующие органы разрабатывать и предлагать к реализации программы и меры, направленные на смягчение последствий дискриминации и ее ликвидацию;
- в новом разработанном трудовом законодательстве гарантируются права трудящихся-женщин;
- трудящимся-женщинам предоставляется 90-дневный отпуск по беременности и родам, что служит им эмоциональной и психологической поддержкой и позволяет им более эффективно организовать уход за родившимся ребенком и удовлетворить связанные с этим потребности;
- внесенные изменения в нормативную базу Комиссии по федеральной гражданской службе дают возможность большему числу женщин устроиться на оплачиваемую работу;
- все большее число женщин влияет на важнейшие решения, принимаемые Комиссией по федеральной гражданской службе;
- растет число женщин, занимающих ответственные руководящие должности;
- возросло число женщин, участвующих в решении затрагивающих их проблем, при этом их участие претерпело качественные изменения;
- расширились возможности и повысился профессиональный уровень женщин – специалистов в соответствующих областях;
- расширились экономические возможности и доступ женщин к важнейшим экономическим ресурсам, включая микрокредитование, профессиональную подготовку и приобретение навыков;
- изменившиеся правовые и институциональные условия способствуют созданию женщинами своих ассоциаций и объединению усилий для решения своих проблем, что вселяет в них уверенность в собственных силах и веру в действенность институциональных механизмов;
- расширился доступ женщин к информации об их правах, правовых институтах и функциях правоохранительных органов;
- расширились возможности женщин в плане получения профессиональной подготовки и доступа к другим механизмам обучения соответствующим навыкам;
- гендерные соображения стимулируют изменение политических условий в позитивном направлении;

- процессы планирования, составления бюджета и распределения ресурсов приобретают более гибкий характер, и при разработке планов и бюджетных предложений учитывается гендерная проблематика;
- информированность коллег-мужчин помогает создавать психологически безопасные условия для работающих рядом с ними женщин;
- на различных форумах обсуждаются традиционно возлагаемые на женщин обязанности и существующие культурные барьеры, что способствует привлечению внимания к этой проблеме на институциональном уровне и, благодаря этому, созданию более благоприятных условий для того, чтобы женщины могли отстаивать свои интересы;
- женщинам удалось выйти на передовые позиции и повысить свой статус;
- признаны и расширяются возможности женщин в области принятия решений;
- повысился уровень информированности относительно разделения труда и ответственности с учетом гендерного аспекта;
- проводимые научные исследования, посвященные жизни женщин и их проблемам, вселяют в женщин уверенность в собственных силах при проведении переговоров и предоставляют им более весомые аргументы;
- возросла производительность труда женщин, занятых в сельском хозяйстве;
- увеличился объем знаний женщин, занятых в сельском хозяйстве, о новых видах и сортах культур и агротехнических методах;
- благодаря техническим достижениям удалось облегчить тяжелые условия существования женщин;
- расширились экономические возможности для женщин, занятых в сельском хозяйстве;
- расширились возможности женщин в области диверсификации питания и повысился уровень знаний о рациональном питании;
- благодаря знакомству женщин, занятых в сельском хозяйстве, с более совершенной агротехникой увеличился объем их знаний и повысилась производительность труда;
- укрепился потенциал, позволяющий женщинам, занятым в сельском хозяйстве, избегать больших производственных потерь;
- повышение уровня знаний позволило специалистам по вопросам развития женщин и руководителям глубже осознать настоятельную необходимость решения проблем женщин и расширить возможности по решению таких проблем, благодаря чему улучшились рабочие отношения между женщинами, занятыми в сельском хозяйстве, и указанными специалистами;
- повышение квалификации и профессиональная подготовка способствовали укреплению позиций женщин на рынке труда;
- женщины и девушки становятся образцом для подражания в различных секторах, включая образование и сельское хозяйство;

- расширился доступ девочек к образованию (начальному, среднему, высшему);
- расширились возможности женщин и девушек в плане реализации своих прав;
- большее число девочек и женщин имеют доступ к неформальному и непрерывному образованию.

VI. Планируемые мероприятия и инициативы

88. Для обеспечения непрерывного прогресса в области полного осуществления положений КЛДЖ структуры, занимающиеся женской проблематикой, планируют предпринять следующие инициативы:

- будут продолжены усилия в сфере гражданской службы и проведение экономических реформ в целях расширения участия женщин как в количественном, так и в качественном отношении;
- будет продолжено развертывание деятельности Фонда развития в интересах эфиопских женщин и реализация Проекта развития в интересах женщин в целях ликвидации экономической нищеты женщин и улучшения их положения в политической, социальной и правовой сферах;
- для устранения укоренившихся социально-культурных ограничений вскоре будет проведено обследование уровня грамотности женщин;
- в целях создания для женщин возможностей заниматься альтернативной экономической деятельностью (например, систем кредитования) планируется начать процесс экономической реабилитации лиц, занимающихся опасной для здоровья традиционной практикой, с тем чтобы помочь им изыскать другие источники средств к существованию и мобилизовать широкую общественность на борьбу с опасной для здоровья традиционной практикой;
- будут осуществляться проекты, направленные на вовлечение женщин, находящихся в неблагоприятном положении, в деятельность, приносящую доход;
- будут предприниматься усилия по привитию женщинам лидерских качеств (в профессиональном плане и на низовом уровне);
- принимаются специальные меры по реализации потенциала существующих политических инструментов и законодательства;
- будут приложены усилия к тому, чтобы обеспечить составление бюджета и планирование на федеральном и районном уровнях с учетом гендерного аспекта. В этой связи особое внимание будет уделено повышению профессионального уровня ответственных работников;
- будет укреплен потенциал координаторов по женской проблематике в области планирования и осуществления проектов и составления бюджетов на уровнях начиная с федерального и кончая уровнем "кебеле";
- разработана программа повышения уровня информированности общественности и мобилизации общественного мнения в поддержку медицин-

ского обследования будущих супругов до вступления в брак, лечения инфицированных как на уровне семьи, так и на уровне общины;

- будет вестись пропагандистская работа и осуществляться мобилизация общественного мнения на федеральном и районном уровнях в целях борьбы с ВИЧ/СПИДом и защиты женщин, находящихся в особо уязвимом положении с точки зрения заражения этим вирусом;
- с привлечением молодежи и подростков будет разьясняться необходимость борьбы с насилием в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практикой и на местном уровне будут организованы соответствующие кампании. Для обеспечения успешной реализации этой программы будет налажено сотрудничество между правительственными и неправительственными организациями;
- в рамках пятилетней Программы действий БДЖ, в сотрудничестве с Детским фондом Организации Объединенных Наций и районными бюро по делам женщин, предпринимает попытки добиться существенного изменения положения женщин в том, что касается насилия в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практики;
- в целях создания более благоприятных политических условий планируется выработать и реализовать конкретные политические и стратегические документы, включая стратегию информационно-пропагандистской деятельности, направленной на борьбу с насилием в отношении женщин и опасной для здоровья традиционной практикой, и стратегию мобилизации усилий средств массовой информации в защиту интересов женщин;
- в целях укрепления женских групп и движений, особенно на низовом уровне, будет распространен передовой опыт, накопленный в последние годы. Важную роль в этой области призвано сыграть сотрудничество между правительственными и неправительственными организациями, действующими в области развития;
- для закрепления достигнутых результатов крайне важно обеспечить дальнейшее осуществление развернутых программ и проектов, в частности для того, чтобы эти стратегические инициативы, в том числе стратегический план сокращения масштабов нищеты, учитывали гендерный аспект и отвечали интересам женщин.

VII. Заключение

89. Несмотря на то, что правительству Эфиопии и его структурам, занимающимся женской проблематикой, удалось добиться некоторых существенных изменений в положении и статусе женщин, еще многое предстоит сделать для того, чтобы достичь цели полной ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и девочек в стране. Для этого необходимо, чтобы БДЖ постоянно уделяло повышенное внимание задачам, стоящим перед ним самим и национальными структурами, занимающимися женской проблематикой. Одной из главных задач является осуществление на практике выработанной политики и принятого законодательства. В основанном на традициях обществе, каковым является Эфиопия, многие важнейшие вопросы, затрагивающие женщин, такие, как насилие в отношении женщин, репродуктивное здоровье, половая

жизнь и права в сфере сексуальных отношений и ВИЧ/СПИД, считаются табу. Благодаря совместным усилиям правительственных и неправительственных организаций, гражданского общества, частного сектора и женских групп и движений удалось вынести эти вопросы на повестку дня, положить конец их замалчиванию и включить их в число национальных приоритетов. Вместе с тем для достижения конечной цели улучшения положения женщин требуются огромные системные усилия. Основные проблемы и задачи, которые необходимо решить для ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения им равных с мужчинами прав, включают следующее:

- нехватка людских ресурсов, пропагандистов и экономических ресурсов для реализации многопрофильных программ и отсутствие надлежащих технологий, необходимых для того, чтобы помочь женщинам преодолеть экономический кризис;
- осуществление на практике законодательства в целях борьбы с насилием в отношении женщин, в частности с изнасилованиями и похищениями и различными формами опасной для здоровья традиционной практики. Глубоко укоренившиеся культурные обычаи и широкое применение опасной для здоровья традиционной практики;
- отсутствие данных, дезагрегированных по признаку пола. Отсутствие научных исследований и обзоров, посвященных проблеме дискриминации женщин, ее масштабам и последствиям для женщин с точки зрения возможностей, навыков, уверенности в собственных силах и продуктивности;
- низкий уровень информированности и слабый институциональный потенциал с точки зрения обеспечения учета гендерного аспекта в проектах, циклических программах и организационной структуре;
- недостаточно широкое участие женщин в политических процессах, включая деятельность директивных органов всех уровней;
- не набравшее силу движение женщин на национальном, районном, зональном и местном уровнях;
- отсутствие эффективно функционирующего механизма контроля и ориентировочных показателей, необходимых для оценки прогресса в основных секторах.

90. Несмотря ни на что, правительство Эфиопии и ее национальные структуры, занимающиеся женской проблематикой, полны решимости ликвидировать все формы дискриминации в отношении женщин и обеспечить женщинам равные с мужчинами права. Для выполнения этой огромной задачи они будут неустанно прилагать взвешенные систематические усилия во всех областях. Они будут сотрудничать со всеми заинтересованными сторонами, включая неправительственные организации, действующие в области развития, частный сектор, гражданское общество, международное сообщество, многосторонние учреждения и самих женщин.